



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

Одиннадцатая сессия

Рим, 4–8 апреля 2016 года

Членский состав и кандидаты на замещение должностей членов КС и ВОУС

Пункт 15.2 повестки дня

Подготовлено Секретариатом МККЗР

I. Введение

1. На своей первой сессии (2006 год) КФМ учредила два вспомогательных органа: Комитет по стандартам (КС) и Вспомогательный орган по урегулированию споров (ВОУС). КФМ-1 также утвердила круг полномочий и правила процедуры для КС¹, которые были скорректированы КС в ноябре 2008 года², по запросу КФМ-3 (2008 год). Правила процедуры КС в дальнейшем были изменены и приняты на КФМ-8 (2013 год)³. Круг полномочий и правила процедуры для ВОУС были приняты на КФМ-4 (2009 год)⁴.

2. КФМ-10 (2015 год) утвердила членский состав и возможные замены для этих вспомогательных органов. Однако срок полномочий ряда членов подходит к концу, некоторые

¹ См. дополнение 3 доклада КФМ (2006 год).

² См. дополнение 4 доклада КС, ноябрь 2008 года.

³ См. дополнение 3 доклада КФМ-8 (2013 год) и Руководство по процедуре разработки стандартов (<https://www.ippc.int/core-activities/ippc-standard-setting-procedure-manual>).

⁴ См. дополнение 16 доклада КФМ-4 (2009 год) и Руководство по процедуре МККЗР (<https://www.ippc.int/core-activities/governance/ippc-procedure-manual>).

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документов и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

должности вакантны, а статус некоторых членов, возможно, придется пересмотреть, чтобы они могли претендовать на замещение должностей в соответствии с критериями, обозначенными в круге полномочий и руководствах по процедуре этих органов.

3. Следует направить новые кандидатуры на свободные должности или на должности тех членов, чей срок полномочий истекает и может быть возобновлен. Кандидатуры от каждого региона направляются через механизм подачи заявок, установленный для данного региона, или через Председателя региональной группы ФАО. Крайний срок для направления кандидатур в Секретариат МККЗР (ippc@fao.org) – 22 февраля 2016 года. К списку кандидатов на замещение должностей в КС следует приложить подписанное Положение об обязательстве для разработки стандартов, которое доступно на МФП⁵. К списку кандидатов на замещение должностей в ВОУС следует приложить подписанное Положение об обязательстве, которое доступно на МФП⁶.

II. Членский состав и возможные замены в Комитете по стандартам

4. В правилах процедуры КС указывается, что:

"Члены Комитета должны быть старшими должностными лицами национальных организаций по карантину и защите растений (НОКЗР), назначенные Договаривающимися Сторонами, и иметь квалификацию в научной биологической дисциплине (или эквивалент) в области защиты растений, а также опыт и навыки, в частности, в:

- практической деятельности национальной или международной фитосанитарной системы;
- администрировании национальной или международной фитосанитарной системы; а также
- применении фитосанитарных мер, связанных с международной торговлей.

Договаривающиеся Стороны согласны, что члены КС выделяют необходимое время для участия на регулярной и систематической основе в заседаниях".

"Каждый регион ФАО может разработать собственные процедуры для отбора своих членов КС. Секретариат МККЗР уведомляется о произведенном отборе, результаты которого направляются на утверждение КФМ" [выдержка из правила 1].

"Каждый регион ФАО, следуя своей процедуре, выдвигает кандидатов на замещение должностей членов КС и направляет их список в КФМ для утверждения. После утверждения кандидаты на замещение должностей исполняют обязанности в течение срока, указанного в правиле 3. Кандидаты на замещение должностей должны отвечать квалификационным требованиям, указанным в настоящих правилах. Каждый регион ФАО должен определить максимум двух кандидатов на замещение должностей. Если регион выдвигает двух кандидатов, он должен указать порядок, согласно которому они будут исполнять обязанности в соответствии с настоящим правилом" [выдержка из правила 2].

"Замещающий представитель будет исполнять обязанности до конца срока основного члена и может быть выдвинут на дополнительные сроки" [выдержка из правила 2].

"Члены КС исполняют обязанности в течение трехлетнего срока. Члены могут исполнять обязанности не более двух сроков, если только регион не направляет запрос в КФМ с просьбой позволить члену из этого региона в исключительном порядке исполнять обязанности в течение дополнительного срока. В таком случае полномочия члена Комиссии могут быть продлены на

⁵ Пожалуйста, скачайте Положение об обязательстве для КС по адресу: <https://www.ippc.int/publications/statement-commitment-standard-setting>

⁶ Пожалуйста, скачайте Положение об обязательстве для ВОУС по адресу: <https://www.ippc.int/core-activities/governance/ippc-procedure-manual>

дополнительный срок. Регионы могут направлять запросы с дополнительными исключительными просьбами в отношении одного и того же члена на регулярной основе. Частичный срок, в течение которого замещающий представитель исполняет обязанности, не включается в расчет срока согласно этим правилам" [выдержка из правила 3].

"В целях обеспечения непрерывности знаний и опыта КФМ должна допускать, а регионы должны стремиться к тому, чтобы сроки полномочий членов КС накладывались друг на друга" [выдержка из доклада КФМ-7 (2012 год), дополнение 4: *Решения КФМ по усовершенствованию процесса разработки стандартов*, решение 21].

5. Следует отметить, что на КФМ-8 (2013 год) было согласовано, что, начиная с 2014 года, срок полномочий членов КС будет заканчиваться после совещания Рабочей группы КС (КС-7), которое обычно проводится в мае.

6. КФМ должна утвердить шесть членов КС, чей срок полномочий заканчивается в 2016 году (см. Приложение 1А):

- одного из африканского региона,
- одного из азиатского региона,
- двух из региона Латинской Америки и Карибского бассейна,
- двух из ближневосточного региона.

7. Те члены КС, занимающие данные позиции, первый срок которых подходит к концу, могут быть повторно номинированы.

8. КФМ должна утвердить шестерых возможных замещающих членов КС, чей срок заканчивается в 2016 году или чьи позиции до сих пор свободны (см. Приложение 1В):

- одного из африканского региона,
- одного из азиатского региона,
- одного из европейского региона,
- одного из региона Латинской Америки и Карибского бассейна,
- одного из ближневосточного региона,
- одного из региона юго-западной части Тихого океана для замены Австралии или Новой Зеландии.

9. Кроме подтверждения возможных замещающих членов, КФМ также должна утвердить порядок, в котором возможные замещающие члены для каждого региона будут призваны. КФМ следует принять к сведению, что возможные замещающие члены, первый срок которых подходит к концу, имеют право на повторное назначение.

10. КФМ предлагается:

- 1) *принять к сведению* текущий членский состав Комитета по стандартам, который приводится в Приложении 1А, и список возможных замещающих членов Комитета по стандартам, который приводится в Приложении 1В;
- 2) *утвердить* новых постоянных и возможных замещающих членов, соответственно;
- 3) *утвердить* порядок, в котором возможные замещающие члены будут призваны для каждого региона.

III. Членский состав и возможные замены во вспомогательном органе по урегулированию споров

11. Правила процедуры ВОУС указывают, что:

"Члены могут исполнять обязанности не более двух сроков, максимально – шесть лет, если только регион не направляет запрос КФМ с исключительной просьбой позволить члену из этого региона исполнять обязанности в течение дополнительного срока. В таком случае полномочия члена Комиссии могут быть продлены на дополнительный срок. Регионы могут направлять запросы с дополнительными исключительными просьбами в отношении одного и того же члена на регулярной основе. Частичный срок, в течение которого замещающий представитель исполняет обязанности, не включается в расчет срока согласно этим правилам" [выдержка из правила 1].

"[Члены] должны иметь:

- опыт работы с фитосанитарными системами;
- углубленные знания МККЗР и международных стандартов по фитосанитарным мерам;
- опыт работы с регламентациями/законодательством; а также
- предпочтительно некоторые знания, квалификацию и/или опыт в области урегулирования споров или разрешения конфликтов" [выдержка из правила 4].

"Каждый регион ФАО, следуя своей процедуре, выдвигает кандидатов на замещение должностей членов ВОУС и направляет кандидатуры в КФМ для утверждения. После утверждения кандидаты на замещение должностей исполняют обязанности в течение срока, указанного в правиле 1. Кандидаты на замещение должностей должны соответствовать квалификации, необходимой для членства и указанной в настоящих правилах [выдержка из правила 2].

12. Как и в случае КС, каждый регион ФАО, следуя своей процедуре, выдвигает кандидатов на замещение должностей членов ВОУС, и Секретариат МККЗР уведомляется об отобранных кандидатурах, направляемых на утверждение КФМ.

13. КФМ должна утвердить четырех членов ВОУС (одного из европейского региона, одного из ближневосточного региона, одного из североамериканского региона и одного из региона юго-западной части Тихого океана), чьи сроки заканчиваются в 2016 году (см. Приложение 2А).

14. КФМ должна утвердить двух кандидатов на замещение должностей членов ВОУС (одного из европейского региона и одного из ближневосточного региона), чьи сроки полномочий заканчиваются в 2016 году (см. Приложение 2А).

15. КФМ напоминает, что в текущем составе ВОУС все действующие члены имеют право быть назначенными повторно, за исключением ближневосточного региона, где кандидат на замещение исполнял свои обязанности в течение максимального срока в шесть лет. Тем не менее в случае, если регион пожелает продлить срок полномочий кандидата на замещение свыше максимального срока в шесть лет, регион должен обратиться к КФМ с просьбой об исключении.

16. КФМ предлагается:

- 1) *принять к сведению* текущий членский состав Вспомогательного органа по урегулированию споров, согласно Приложению 2А, и список кандидатов на замещение должностей Вспомогательного органа по урегулированию споров, согласно Приложению 2В;
- 2) *утвердить* новых постоянных и возможных замещающих членов, соответственно.

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И КАНДИДАТЫ НА ЗАМЕЩЕНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ КОМИТЕТА ПО СТАНДАРТАМ

Приложение 1А – Членский состав Комитета по стандартам

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, чей срок заканчивается в 2016 году.

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинарован/ Повторно номинарован	Текущий срок/ Продолжи- тельность	Конец текущего срока
Африка	Гана	Г-жа Рут ВУД	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	Алжир	Г-жа Надия ХАДЖЕРЕС	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	Кения	Г-жа Эстер КИМАНИ	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год
	Нигерия	Г-н Мосес Адегбога АДЕВУМИ	Замена для г-жи Алис Нтобо Сибен НДИКОНТАР	Замена	2018 год
Азия	Китай	Г-н Лифенг ВУ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	Индонезия	Г-н ХЕРМАВАН	Замена для г-на Д.Д.К. ШАРМЫ	Замена	2016 год
	Королевство Таиланд	Г-жа Валайкорн РАТТАНАДЕЧАКУЛ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	Вьетнам	Г-жа Тхан Хуонг ХА	КФМ-7(2012 год) КФМ-10 (2015 год)	2-й срок / 3 года	2018 год
Европа	Франция	Г-жа Лоранс БУО- ДЕЛЬДЮК	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	Нидерланды	Г-н Николас Мария ХОРН	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год
	Норвегия	Г-жа Хильде Кристин ПАУЛСЕН	КФМ-7 (2012 год) КФМ-10 (2015 год)	2-й срок / 3 года	2018 год
	Польша	Г-н Пётр ВЛОДАРЧИК	КФМ-7 (2012 год) КФМ-10 (2015 год)	2-й срок / 3 года	2018 год
Латинская Америка и Карибский бассейн	Аргентина	Г-н Эзекиель ФЕРРО	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	Чили	Г-н Альваро СЕПУЛЬВЕДА ЛУКЕ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	Коста-Рика	Г-н Гильермо СИБАХА ЧИНЧИЙА	Замена для г-жи Марии Соледад КАСТРО ДОРОЧЕССИ	Замена	2016 год

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинирован/ Повторно номинирован	Текущий срок/ Продолжи- тельность	Конец текущего срока
	Мексика	Г-жа Ана Лилия МОНТЕАЛЕГРЕ ЛАРА	КФМ-7(2012 год) КФМ-10 (2015 год)	2-й срок / 3 года	2018 год
Ближний Восток	Египет	Г-жа Шаза ОМАР	Замена для г-на Мохаммада Реза АСГАРИ и г-жи Фида'с Али РАВАБДЕХ	Замена	2016 год
	Республика Йемен	Г-н Гамил АНВАР Мохаммед РАМАДАН	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	Иран	Г-жа Марьям ДЖАЛИЛИ МОГАДАМ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	Судан	Г-н Камалелдин Абдельмахмуд Амейн БАКР	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
Северная Америка	Канада	Г-жа Мари-Клод ФОРЕСТ	КФМ-3 (2008 год) КФМ-6 (2011 год) КФМ-9 (2014 год)	3-й срок / 3 года	2017 год
	США	Г-жа Марина ЗЛОТИНА	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
Юго- западная часть Тихого океана	Австралия	Г-н Ян Барт РОССЕЛ	КФМ-6 (2011 год) КФМ-9 (2014 год)	2-й срок / 3 года	2017 год
	Папуа-Новая Гвинея	Г-н Пере КОКОА	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	Новая Зеландия	Г-н Стивен БАТЧЕР	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год

Приложение 1В – кандидаты на замещение должностей в Комитете по стандартам

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, чей срок заканчивается в 2016 году, или вакантное место

Регион ФАО	Порядок	Страна	Имя	Номинирован/ Повторно номинирован	Текущий срок/ Продолжи- тельность	Конец текущего срока
Африка	1 год	Замбия	Г-н Кеннет М'СИСКА	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	2 год		ВАКАНТНО			
Азия	1 год	Япония	Г-н Масахиро САИ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	2 год		ВАКАНТНО			
Европа	1 год	Соединенное Королевство	Г-н Сэмюэл БИШОП	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	2 год		ВАКАНТНО			
Латинская Америка и Карибский бассейн	1 год	Тринидад и Тобаго	Г-н Антони Ст. ХИЛЛ	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	2 год	Панама	Г-жа Джулия Иветта ВАРГАС АСКАРРАГА	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год
Ближний Восток	1 год	Султанат Оман	Г-н Сулайман АЛЬ- ТУБИ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
	2 год	Вакантно				
Северная Америка	Для замены Канады	Канада	Г-н Брайан ДАБЛ	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год
	Для замены США	США	Г-н Джон ГРЕЙФЕР	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год
Юго-западная часть Тихого океана	Для замены Австралии или Новой Зеландии		ВАКАНТНО			
	Для замены представи- теля островов Тихого океана	Острова Тихого океана	Г-н Лупеоману Пеленато ФОНОТИ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 3 года	2018 год

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО УРЕГУЛИРОВАНИЮ СПОРОВ: ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И КАНДИДАТЫ НА ЗАМЕЩЕНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ

Приложение 2А – Членский состав Вспомогательного органа по урегулированию споров

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, чей срок заканчивается в 2016 году, или вакантное место

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинирован / Повторно номинирован	Текущий срок / Продолжительность	Конец текущего срока
Африка	Габон	Г-жа Серафин МИНКО	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 2 года	2017 год
Азия	Бангладеш	Г-н Мухамед АХСАН УЛЛАХ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 2 года	2017 год
Европа	Нидерланды	Г-жа Менни ГЕРРИТСЕН- ВИЛАРД	КФМ-7 (2012 год) КФМ-9 (2014 год)	2-й срок / 2 года	2016 год
Латинская Америка и Карибский бассейн	Панама	Г-н Луис БЕНАВИДЕС	КФМ-8 (2013 год) КФМ-10 (2015 год)	2-й срок / 2 года	2017 год
Ближний Восток	Йемен	Г-н Абдула АЛЬ САЯНИ	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 2 года	2016 год
Северная Америка	Канада	Г-н Стив КОТЭ	КФМ-7 (2012 год) КФМ-9 (2014 год)	2-й срок / 2 года	2016 год
Юго- западная часть Тихого океана	Самоа	Г-жа Талей ФИДОУ	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 2 года	2016 год

Приложение 2В – Кандидаты на замещение должностей Вспомогательного органа по урегулированию споров

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, чей срок заканчивается в 2016 году, или вакантное место.

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинирован / Повторно номинирован	Текущий срок / Продолжительность	Конец текущего срока
Африка	Мозамбик	Г-жа Антония ВАЗ ТАМБОЛАНЕ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 2 года	2017 год
Азия	Япония	Г-н Манабу СУЗУКИ	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 2 года	2017 год
Европа	Франция	Г-н Бенджамин ГЕНТОН	КФМ-7 (2012 год) КФМ-9 (2014 год)	2-й срок / 2 года	2016 год
Латинская Америка и Карибский бассейн	Аргентина	Г-жа Мария Хулия ПАЛАСИН	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 2 года	2017 год
Ближний Восток	Оман	Г-н Сулайман МАХФУД АЛЬ- ТУБИ	КФМ-5 (2010 год) КФМ-7 (2012 год) КФМ-9 (2014 год)	3-й срок / 2 года	2016 год
Северная Америка	США	Г-н Джон ГРЕЙФЕР	КФМ-10 (2015 год)	1-й срок / 2 года	2017 год
Юго- западная часть Тихого океана	Новая Зеландия	Г-н Питер ТОМСОН	КФМ-8 (2013 год) КФМ-10 (2015 год)	2-й срок / 2 года	2017 год